

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gürcistan Cumhuriyeti
Hükümeti Arasında Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında
İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna
Dair Kanun**

(Resmî Gazete ile yayımı : 9.4.1994 Sayı : 21900)

**Kanun No.
3981**

**Kabul Tarihi
5.4.1994**

MADDE 1. – 30 Temmuz 1992 tarihinde Tiflis’de imzalanan, “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Gürcistan Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Eğitim, Bilim, Kültür ve Spor Alanlarında İşbirliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
VE
GÜRCİSTAN CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA EĞİTİM, BİLİM, KÜLTÜR VE SPOR
ALANLARINDA İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gürcistan Cumhuriyeti Hükümeti, (bundan böyle Âkit Taraflar olarak anılacaktır) iki ülke arasındaki geleneksel tarihî ve kültürel bağlar çerçevesinde, dostluk, karşılıklı anlayış ve ülke halklarının ortak kültür değerlerinin zenginleştirilmesi amacıyla kültür, bilim, eğitim ve spor alanlarındaki ilişkilerini düzenlemek üzere aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır :

MADDE 1

Âkit Taraflar, iki ülke arasında eğitim, bilim, kültür alanlarındaki işbirliğini teşvik edeceklerdir.

MADDE 2

Âkit Taraflar, iki ülke üniversiteleri arasında çeşitli alanlarda ilişkilerin geliştirilmesini ve bu amaçla üniversitelerarası doğrudan temasları destekleyerek işbirliği protokolleri akdini teşvik edeceklerdir.

MADDE 3

İki ülke arasındaki bilimsel ve teknik işbirliğinin öneminin bilinciyle, Âkit Taraflar, bilimsel proje ve programların değişimi ile bilimsel konferans, toplantı, uzman yetiştirilmesi, değişimi ve ortak bilimsel çalışmaların yapılmasını teşvik edeceklerdir. Taraflar ayrıca, millî mevzuatlarının yabancılara tanıdığı olanaklar çerçevesinde karşılıklı olarak tarihî ve kültürel değerlerinin daha iyi tanınabilmesi için tarihî arşiv incelemeleriyle arkeolojik araştırmaların yapılmasını destekleyeceklerdir.

MADDE 4

Âkit Taraflar, ilk ve orta teknik eğitim alanlarında işbirliği yapacaklar, okul kitapları dahil, öğretim malzemesi ve eğitim konularında bilgi değişiminde bulunacaklardır.

MADDE 5

Âkit Taraflar, tiyatro, müzik, opera, bale ve diğer sanat alanlarındaki ilişkilerinin gelişmesini ve bu çerçevede karşılıklı etkinlikler düzenlenmesini ve ziyaretler yapılmasını destekleyeceklerdir.

MADDE 6

Âkıt Taraflar, karşılıklı olarak sergiler düzenlenmesini teşvik edecekler, gerekli düzenlemelerin gerçekleştirilmesine katkıda bulunacaklardır

MADDE 7

Âkıt Taraflar, çeşitli müzik dallarında sanatçı ve topluluklar değişiminde bulunmayı kararlaştırmışlardır

MADDE 8

Âkıt Taraflar, ülkelerinde diğer Âkıt Tarafın edebiyatının tanıtılmasını özendircekler, bu yolda gereken önlemleri alacaklardır

MADDE 9

Âkıt Taraflar, iki ülke arasında sinema alanında işbirliği ilişkileri kurulmasını destekleyeceklerdir

MADDE 10

Âkıt Taraflar, radyo-televizyon kuruluşları arasında işbirliğini teşvik edecekler, bu çerçevede program değişimini destekleyeceklerdir

MADDE 11

Âkıt Taraflar, haber ajansları ile basın yayın kuruluşları arasında işbirliğinin gelişmesini teşvik edeceklerdir

MADDE 12

Âkıt Taraflar, gençlik kuruluşları arasında işbirliğini ve bu çerçevede gençlerden oluşan grupların değişimini destekleyeceklerdir

MADDE 13

Âkıt Taraflar, iki ülke spor kuruluşları arasında işbirliğini ve bu çerçevede karşılıklı olarak sporcu, yönetici ve antrenör değişimini ve spor karşılaşmaları düzenlenmesini gerçekleştirmeye yönelik önlemler alacaklardır

MADDE 14

Âkıt Taraflardan her biri, diğerinin ülkesinde, o ülkenin kanunları ve yönetmeliklerine uygun olmak ve bu çerçevede faaliyet göstermek koşuluyla kültür merkezleri kurulmasına izin verecekler, bu merkezlerin çalışmasını kolaylaştırıcı önlemler alacaklardır

MADDE 15

Âkıt Tarafları, UNESCO Millî Komisyonları arasında karşılıklı olarak eğitim, bilim ve kültür alanlarında işbirliğinin geliştirilmesini teşvik edeceklerdir

MADDE 16

Âkıt Taraflar, işbu Anlaşmada yer alan etkinlikleri, Hükümetlerince yetkili kılınacak temsilcileri tarafından müştereken hazırlanacak değişim programları çerçevesinde gerçekleştireceklerdir

MADDE 17

İşbu Anlaşma, her iki ülkede, Anlaşmaların yururluğe girmesi için gerekli kanunî işlemlerin tamamlandığının diplomatik yoldan yazılı olarak karşı Tarafa bildirilmesi tarihinde yururluğe girecek ve beş yıl geçerli kalacaktır. Yüksek, Âkıt Taraflardan biri bu maddenin sona ermesine üç ay kala, karşı tarafa yazılı bildirimde bulunmak suretiyle Anlaşmayı feshetmediği takdirde, Anlaşma kendiliğinden yenilenmiş olacaktır

İşbu Anlaşma Tıflıs'da 30 Temmuz 1992 tarihinde ikisi de aynı derecede geçerli olmak üzere, Türkçe ve Gürcüce ikiser asıl nüsha olarak imzalanmıştır

TURKIYE CUMHURİYETİ
HUKUMETİ ADINA

GURCISTAN CUMHURİYETİ
HUKUMETİ ADINA

3981

5.4.1994

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
18	13	394
27	53	14
56	84	244:245,247,294:298
	85	319,345,390:394

I. – Gerekçeli 227 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 84 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II. – Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Millî Eğitim ve Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III. – Esas No. : 1/457